N° 3707.

ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE ET SUÈDE

Accord commercial, avec annexes. Signé à Washington, le 25 mai 1935.

UNITED STATES OF AMERICA AND SWEDEN

Commercial Agreement, with Annexes. Signed at Washington, May 25th, 1935.

No. 3707. — COMMERCIAL AGREEMENT 1 BETWEEN THE UNITED STATES OF AMERICA AND SWEDEN. SIGNED AT WASHINGTON, MAY 25TH, 1935.

English and Swedish official texts communicated by the Swedish Minister for Foreign Affairs and by the Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary of the United States of America at Berne. The registration of this Agreement took place August 5th, 1935.

HIS MAJESTY THE KING OF SWEDEN and THE PRESIDENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA, being desirous of strengthening the traditional bonds of friendship between the two countries by maintaining and giving the fullest possible effect to the principle of equality of treatment in their commercial relations and by granting mutual and reciprocal concessions and advantages for the promotion of trade, have through their respective Plenipotentiaries arrived at the following Agreement:

Article I.

Sweden and the United States of America will grant each other unconditional and unrestricted most-favored-nation treatment in all matters concerning the Customs duties and subsidiary charges of every kind and in the method of levying duties, and, further, in all matters concerning the rules, formalities and charges imposed in connection with the clearing of goods through the Customs, and with respect to all laws or regulations affecting the sale or use of imported goods within the country.

Accordingly, natural or manufactured products having their origin in either of the countries shall in no case be subject, in regard to the matters referred to above, to any duties, taxes or charges other or higher, or to any rules or formalities other or more burdensome, than those to which the

like products having their origin in any third country are or may hereafter be subject.

Similarly, natural or manufactured products exported from the territory of Sweden or the United States of America and consigned to the territory of the other country shall in no case be subject with respect to exportation and in regard to the above-mentioned matters, to any duties, taxes or charges other or higher, or to any rules or formalities other or more burdensome, than those to which the like products when consigned to the territory of any third country are or may hereafter be subject.

Any advantage, favor, privilege or immunity which has been or may hereafter be granted by Sweden or the United States of America, in regard to the above-mentioned matters, to a natural or manufactured product originating in any third country or consigned to the territory of any third country shall be accorded immediately and without compensation to the like product originating in or consigned to the territory of the United States of America or Sweden, respectively, and

irrespective of the nationality of the carrier.

¹ The instruments of approval and ratification were exchanged at Stockholm, July 6th, 1935. Came into force August 5th, 1935.

Article II.

Neither Sweden nor the United States of America shall establish any prohibition or maintain any restriction on imports from the territory of the other country which is not applied to the importation of any like article originating in any third country. Any abolition of an import prohibition or restriction which may be granted even temporarily by either country in favor of an article of a third country shall be applied immediately and unconditionally to the like article originating in the territory of the other country. These provisions equally apply to exports.

In the event of rations or quotas being established by either Sweden or the United States of America for the importation of any article, it is agreed that in the allocation of the quantity of restricted goods which may be authorized for importation, the other country will be granted a share equivalent to the proportion of the trade which it would normally enjoy.

In all matters concerning the rules, formalities or charges imposed in connection with any form of quantitative restriction on the importation of any article, Sweden and the United States

of America agree to extend to each other every favor granted to a third country.

Article III.

Articles the growth, produce or manufacture of the United States of America, enumerated and described in Schedule I annexed to this Agreement and made a part thereof, shall, on their importation into Sweden, be exempt from ordinary Customs duties in excess of those set forth in the said Schedule. The said articles shall also be exempt from all other duties, taxes, fees, charges or exactions, imposed on or in connection with importation, in excess of those imposed on the day of the signature of this Agreement or required to be imposed thereafter under laws of Sweden in force on the day of the signature of this Agreement.

Article IV.

Articles the growth, produce or manufacture of Sweden, enumerated and described in Schedule II annexed to this Agreement and made a part thereof, shall, on their importation into the United States of America, be exempt from ordinary Customs duties in excess of those set forth in the said Schedule. The said articles shall also be exempt from all other duties, taxes, fees, charges or exactions, imposed on or in connection with importation, in excess of those imposed on the day of the signature of this Agreement or required to be imposed thereafter under laws of the United States of America in force on the day of the signature of this Agreement.

Article V.

In respect of articles the growth, produce or manufacture of the United States of America or Sweden, enumerated and described in Schedules I and II, respectively, imported into the other country, on which ad valorem rates of duty, or duties based upon or regulated in any manner by value, are or may be assessed, it is understood and agreed that the bases and methods of determining dutiable value and of converting currencies shall be no less favourable to importers than the bases and methods prescribed under presently existing laws and regulations of Sweden and the United States of America, respectively.

Article VI.

Articles the growth, produce or manufacture of Sweden or the United States of America shall, after importation into the other country, be exempt from all internal taxes, fees, charges or exactions other or higher than those payable on like articles of national origin or any other foreign origin.

The provisions of this Article in regard to the granting of national treatment shall not apply to taxes imposed in the United States of America on coconut oil or on any combination or mixture containing a substantial quantity of coconut oil; nor shall they affect the regulations which are now in force or which may in future come into force in Sweden whereby alcohol distilled from foreign raw materials, starch manufactured from foreign raw materials and tobacco imported from abroad are subject to special taxation. In these respects, however, most-favored-nation treatment shall apply.

Article VII.

No prohibitions, import quotas, import licenses, or any other form of quantitative regulation, whether or not operated in connection with any agency of centralized control, shall be imposed by Sweden on the importation or sale of any article the growth, produce or manufacture of the United States of America enumerated and described in Schedule I, nor by the United States of America on the importation or sale of any article the growth, produce or manufacture of Sweden enumerated and described in Schedule II.

The foregoing provision shall not apply to quantitative restrictions in whatever form imposed by either country on the importation or sale of any article the growth, produce or manufacture of the other country in conjunction with governmental measures operating to regulate or control the production, market supply, or prices of the domestic articles. Whenever the Government of either country proposes to establish or change any restriction authorized by this paragraph, it shall give notice thereof in writing to the other Government and shall afford such other Government an opportunity within thirty days after receipt of such notice to consult with it in respect of the proposed action; and if an agreement with respect thereto is not reached within thirty days following receipt of the aforesaid notice, the Government which proposes to take such action shall be free to do so at any time thereafter, and the other Government shall be free within fifteen days after such action is taken to terminate this Agreement in its entirety on thirty days' written notice.

Article VIII.

In the event that Sweden or the United States of America establishes or maintains a monopoly for the importation, production or sale of a particular commodity or grants exclusive privileges, formally or in effect, to one or more agencies to import, produce or sell a particular commodity, the Government of the country establishing or maintaining such monopoly, or granting such monopoly privileges, agrees that in respect of the foreign purchases of such monopoly or agency the commerce of the other country shall receive fair and equitable treatment. To this end it is agreed that in making its foreign purchases of any product such monopoly or agency will be influenced solely by those considerations, such as price, quality, marketability, and terms of sale which would ordinarily be taken into account by a private commercial enterprise interested solely in purchasing such product on the most favorable terms.

Article IX.

The tariff advantages and other benefits provided for in this Agreement are granted by Sweden and the United States of America to each other subject to the condition that if the Government of either country shall establish or maintain, directly or indirectly, any form of control of foreign exchange, it shall administer such control so as to insure that the nationals and commerce of the other country will be granted a fair and equitable share in the allotment of exchange.

With respect to the exchange made available for commercial transactions, it is agreed that the Government of each country shall be guided in the administration of any form of control of foreign exchange by the principle that, as nearly as may be determined, the share of the total available exchange which is allotted to the other country shall not be less than the share employed in a previous representative period prior to the establishment of any exchange control for the settlement of commercial obligations to the nationals of such other country.

The Government of each country shall give sympathetic consideration to any representations which the other Government may make in respect of the application of the provisions of this Article.

Article X.

In the event that a wide variation occurs in the rate of exchange between the currencies of Sweden and the United States of America, the Government of either country, if it considers the variation so substantial as to prejudice the industries or commerce of the country, shall be free to propose negotiations for the modification of this Agreement; and if an agreement with respect thereto is not reached within thirty days following receipt of such proposal, the Government making such proposal shall be free to terminate this Agreement in its entirety on thirty days' written notice.

Article XI.

The Government of each country will accord sympathetic consideration to, and, when requested, will afford adequate opportunity for consultation regarding such respresentations as the other Government may make with respect to the operation of Customs regulations, quantitative restrictions or the administration thereof, the observance of Customs formalities, and the application of sanitary laws and regulations for the protection of human, animal, or plant life, or health.

In the event that the Government of either country adopts any measure which, even though it does not conflict with the terms of this Agreement, is considered by the Government of the other country to have the effect of nullifying or impairing any object of the Agreement, the Government which has adopted any such measure shall consider such representations and proposals as the other Government may make with a view to effecting a mutually satisfactory adjustment of the matter.

Article XII.

The provisions of this Agreement relating to the treatment to be accorded by Sweden or the United States of America to the commerce of the other country do not apply to advantages now accorded or which may hereafter be accorded to neighboring States in order to facilitate frontier traffic, or to advantages resulting from a Customs union to which either country may become a party.

Nothing in this Agreement shall be construed to prevent the adoption of measures prohibiting or restricting the exportation or importation of gold or silver, or to prevent the adoption of such measures as either Government may see fit with respect to the control of the export or sale for export of arms, munitions, or implements of war, and, in exceptional circumstances, all other military supplies.

Subject to the requirement that there shall be no arbitrary discrimination by either country against the other country in favor of any third country where similar conditions prevail, the provisions of this Agreement shall not extend to prohibitions or restrictions:

(1) Relating to public security;

2) Imposed on moral or humanitarian grounds;

(3) Designed to protect human, animal, or plant life, or health;

(4) Relating to prison-made goods;

(5) Relating to the enforcement of police or revenue laws.

Article XIII.

Except as otherwise provided in the second paragraph of this Article, the provisions of this Agreement relating to the treatment to be accorded by Sweden or the United States of America, respectively, to the commerce of the other country, shall not apply to the Philippine Islands, the Virgin Islands, American Samoa, the Island of Guam or to the Panama Canal Zone.

The provisions of this Agreement regarding most-favored-nation treatment shall apply to articles the growth, produce or manufacture of any territory under the sovereignty or authority of Sweden or the United States of America, imported from or exported to any territory under the sovereignty or authority of the other country. It is understood, however, that the provisions of

this paragraph do not apply to the Panama Canal Zone.

The advantages now accorded or which may hereafter be accorded by the United States of America, its territories and possessions and the Panama Canal Zone to one another or to the Republic of Cuba shall be excepted from the operation of this Agreement. The provisions of this paragraph shall continue to apply in respect of any advantages now or hereafter accorded by the United States of America, its territories or possessions or the Panama Canal Zone to the Philippine Islands irrespective of any change that may take place in the political status of the Philippine Islands.

This Agreement shall not apply to the advantages which Sweden has granted or hereafter may grant to Denmark or Norway or both countries insofar as these advantages are not extended to any other country.

Article XIV.

The Government of each country reserves the right to withdraw the concession granted on any article under this Agreement, or to impose quantitative restrictions on any such article if at any time there should be evidence that, as a result of the extension of such concession to any third country, such country will obtain the major benefit of such concession and in consequence thereof an unduly large increase in importations of such article will take place: Provided that before the Government of either country shall avail itself of the foregoing reservation, it shall give notice in writing to the other Government of its intention to do so, and shall afford such other Government an opportunity within thirty days after receipt of such notice to consult with it in respect of the proposed action; and if an agreement with respect thereto is not reached within thirty days following receipt of the aforesaid notice, the Government which proposes to take such action shall be free to do so at any time thereafter, and the other Government shall be free within fifteen days after such action is taken to terminate this Agreement in its entirety on thirty days' written notice.

Article XV.

The present Agreement shall be ratified by His Majesty the King of Sweden with the consent

of the Riksdag and approved by the President of the United States of America.

The Agreement shall come into full force on the thirtieth day after the exchange at Stockholm of the instruments of approval and ratification, and shall remain in force for the term of three years thereafter, unless terminated pursuant to the provisions of Article VII, Article X, or Article XIV.

Unless at least six months before the expiration of the aforesaid term of three years the Government of either country shall have given to the other Government notice of intention to terminate the Agreement upon the expiration of the aforesaid term, the Agreement shall remain in force thereafter, subject to termination under the provisions of Article VII, Article X, or Article XIV, until six months from such time as the Government of either country shall have given notice to the other Government.

In witness whereof the respective Plenipotentiaries have signed this Agreement and have affixed their seals hereto.

Done in duplicate, in the Swedish and English languages, both authentic, at the City of Washington, this 25th day of May, 1935.

For the President of the United States of America: (Seal) Cordell Hull.

For His Majesty the King of Sweden: (Seal) W. Boström.

Certifiée pour copie conforme:

Stockholm, au Ministère royal des Affaires étrangères, le 10 juillet 1935.

> Le Chef des Archives: Torsten Gihl.

SCHEDULE I.

 $\it Note:$ The goods covered by this Schedule are those specified at the date of this Agreement under the Tariff and Statistical Numbers quoted.

	ariff mber	Statistical Number	Article	Basis of Assessment	Rate of Duty in Swedish Crowns
Ex Ex Ex Ex	14 14	26 46 Ex 54 Ex 130	Pork, salted	100 kg.	12.00 Free Free
2231	07		Entering during the period January 1st to April 30th, inclusive	100 kg.	10.00
Ex	67	Ex 131	Entering during the period May 1st to December 31st, inclusive	100 kg.	20.00
	-	_	Entering during the period December 1st to April 30th, inclusive	100 kg.	10,00
_	_		inclusive	100 kg.	20.00
		Ex 132	Grapefruit	_	Free Free
	68: 1	Ex 135	Apricots and peaches, dried		Free
		Ex 138	Pears, dried		Free
$\mathbf{E}\mathbf{x}$	68: ı	Ex 139	Apples, dried		Free
$\mathbf{E}\mathbf{x}$	68: 1	140	Mixed fruits composed of fruits classified under Statistical		Free
Ex	69 90	Ex 142 188	Nos. 135—139	 100 kg.	Free Free 2.00

Tariff Number	Statistical Number	Article	Basis of Assessment	Rate of Duty in Swedish Crowns
Ex 94 Ex 94 Ex 103 Ex 134	198 202 232 Ex 307	Cornstarch	100 kg. 100 kg. —	20.00 30.00 Free
Ex 137 140 Ex 143	Ex 310 313 Ex 318	specified Sweet-preserved pineapple in large containers Coffee substitutes without addition of coffee Preserved fruits: Peaches, apricots, pears, mixed fruits for salad	100 kg. 100 kg. 100 kg.	15.00 20.00 20.00 50.00
		Pineapples and grapefruit	100 kg.	30.00
Ex 143 Ex 143 Ex 160 Ex 160 Ex 160 Ex 160 Ex 162	Ex 321 Ex 321 359 361 365: 1 365: 2 387 439	Preserved soups Preserved "beans and pork" Cottonseed cake Linseed cake Copra cake Oil cake, not otherwise specified Raw phosphate Gasoline	100 kg. 100 kg	50.00 50.00 Free Free Free Free O.10
		Note: Reservation is made as concerns excise taxes and other charges involved in the regulation of the domestic market.		
Ex 177 Ex 227	449 Ex 544	Sulphur	100 kg.	Free 1,580.00
230 Ex 261 Ex 264 Ex 296	552 591 595 661	Lamp black, carbon black, and similar black coloring substances, not otherwise specified	100 kg. 100 kg. 100 kg. 100 kg.	5.00 100.00 50.00 150.00
Ex 297 Ex 328 333	664 698 705	Patent leather, in pieces weighing less than r kg Rubber heels and rubber soles for footwear Transmission and conveyor belts, containing rubber, gutta-	100 kg.	200.00 50.00
Ex 336: 2 344	709 767	percha or balata	100 kg.	35.00 100.00
Ex 395 649	901 1221	and hay forks	roo kg.	5.00 Free 25.00
		not otherwise specified	100 kg.	25.00

No. 3707

.,,,,		Deagae of Practions Treaty Derics.		127
Tariff Number	Statistical Number	Article	Basis of Assessment	Rate of Duty in Swedish Crowns
661 662 823 Ex 896 Ex 968	1242 1243 1480 1571 1721 1739	Emery, glass, sand, and other abrasive or polishing paper, including that cut, stamped out or otherwise shaped. Polishing cloth, including that in clipped, cut or stamped out pieces; also including sewn. Blades for rail saws and for hack saws, for hand and machine operation. Copper, unwrought. Type-setting machines and parts and accessories thereof, not otherwise specified. Plows, including steam plows, double-mouldboard plows, and subsoil plows.	100 kg. 100 kg. 100 kg	10.00 35.00 60.00 Free Free 6.00
Ex 977 Ex 977	1740	Harrows and other agricultural appliances similar to harrows Harvesting machines	100 kg.	6.00 6.00
984	1757	Note: The duty applicable to goods classified under Tariff No. 977 (Statistical Nos. 1739—1741) may not be less than 15% ad valorem. Cylinders, slide boxes and pistons, worked, entering separately, for steam engines, motors, refrigerating machines, pumps, fire engines and like machines	100 kg.	35.00
1017 1018 Ex 1056 Ex 1056 Ex 1056	1847 1848 1907 1911 1912 1916	Manufactured carbon for electrotechnical purposes, not otherwise specified: Weighing 3 kg. or more each: Graphited	100 kg. 3.00 Free ad valorem 20 per cent ad valorem 20 per cent ad valorem 15 per cent ad valorem 14 per cent	
		Note: This number also includes articles of rubber, textile materials and glass intended for the manufacturing or assembling of automobiles.		

SCHEDULE II.

Tariff Act of 1930 Paragraph	Description of Articles	Rates of Duty	
	Note: The provisions of this Schedule shall be construed and given the same effect, and the application of collateral provisions of the Customs laws of the United States to the provisions of this Schedule shall be determined insofar as may be practicable, as if each provision of this Schedule appeared respectively in the paragraph of the Tariff Act of 1930 noted in the column at the left of the respective descriptions of articles. In the case of articles enumerated in this Schedule, which are subject on the day of the signature of this Agreement to ordinary Customs duties imposed under provisions of law other than the paragraph of the Tariff Act of 1930 noted in the column at the left of the respective description of the article, or imposed under a proviso of the paragraph so noted, such separate or additional duties shall continue in force, subject to any reduction indicated in this Schedule or hereafter provided for, until terminated in accordance with law, but shall not be increased.		
32	Compounds of cellulose, known as vulcanized or hard fiber, made wholly or in chief value of cellulose	20 % ad valorem	
218 <i>(†)</i> 226	Articles provided for in paragraph 218 (f) when primarily designed for ornamental purposes, decorated chiefly by engraving and valued at not less than \$8 each	30 % ad valorem 25 % ad valorem 25 % ad valorem but not less than	
234 (a) 234 (a)	Granite paving blocks, wholly or partly manufactured Granite suitable for use as monumental, paving, or building stone, not specially provided for; unmanufactured, or not dressed, pointed, pitched, lined, hewn, or polished	17 ½ % ad valorem and 5 ¢ per dozen pairs. 40 % ad valorem 20 ¢ per cubic foot	
301	Granular or sponge iron	\$ 1.25 per ton	

Tariff Act of 1930 Paragraph	Description of Articles	Rates of Duty
302 (k)	Ferrochrome or ferrochromium containing 3 per centum or more of carbon	1.25 g per lb. on the chromium contained therein
302 (k)	Ferrochrome or ferrochromium containing less than 3 per centum of	
303	carbon, and chrome metal or chromium metal	25 % ad valorem
304	Valued above 2 ½ and not above 3 ½ cents per pound Valued above 3 ½ and not above 5 cents per pound	o.5 ¢ per lb o.8 ¢ per lb. 1.0 ¢ per lb. 20 % ad valorem
305 (1)	The additional duty to be levied, collected, and paid under paragraph 305 (1) on any steel or iron in the materials and articles enumerated or described in paragraphs 303, 304, 307, 308, 312, 313, 315, 316, 317, 318, 319, 322, 323, 324, 327 and 328 and valued at more than 3 ½ but not more than 8 cents per pound shall be	4% ad valorem
315	Wire rods: Rivet, screw, fence, and other iron or steel wire rods, whether round, oval, or square, or in any other shape, nail rods and flat rods up to six inches in width ready to be drawn or rolled into wire or strips, all the foregoing in coils or otherwise:	
316 (a)	Valued over 2 ½ and not over 4 cents per pound	0.3 ¢ per lb. 0.6 ¢ per lb. 20 % ad valorem
316 (a)	All flat wires and all steel in strips not exceeding sixteen inches in width, whether in long or short lengths, in coils or otherwise, and whether rolled or drawn through dies or rolls, or otherwise produced:	
321	Not thicker than $^1/_{100}$ of one inch	15 % ad valorem 20 % ad valorem 8 ¢ per lb. and 35 % ad valorem
325 339	Anvils of iron or steel, or of iron and steel combined, by whatever process made, or in whatever stage of manufacture, weighing five pounds or more each	2 ø per lb.

Tariff Act of 1930 Paragraph	Description of Articles	Rates of Duty
	enameled or glazed with vitreous glasses, whether or not containing electrical heating elements as constituent parts thereof	5 g per lb. and 15 % ad valorem
340	Mill saws, pit and drag saws, and steel band saws, finished or further advanced than tempered and polished	12 % ad valorem
340	Crosscut saws, finished or further advanced than tempered and polished, hand, back and other saws, not specially provided for,	12 76 44 545-64
353	valued over 5 cents each	15 % ad valorem 35 % ad valorem
	Note: The existing Customs classification treatment of electric vacuum cleaners of the household type and motors therefor, finished or unfinished, wholly or in chief value of metal, as specially provided for in paragraph 353, Tariff Act of 1930, in accordance with the ruling announced in Treasury Decision 47218-2 (66 Treasury Decisions—) shall be continued during the effective period of this Agreement.	35 / ₀ au vuorem
353	Calculating machines specially constructed for multiplying and dividing, having an electric motor as an essential feature, and parts thereof; any of the foregoing, finished or unfinished, wholly or in chief value of metal, and not specially provided for	25 % ad valorem
354	Penknives and pocketknives which have folding blades and steel handles ornamented or decorated with etchings or/and gilded designs, valued at more than \$ 6 per dozen	17.5 ¢ each and
356	Planing-machine knives, tannery and leather knives, tobacco knives, paper and pulp mill knives, roll bars, bed plates, and all other stock treating parts for pulp and paper machinery, shear blades, circular cloth cutters, circular cork cutters, circular cigarette cutters, meatslicing cutters, and all other cutting knives and blades used in power or hand machines	ad valorem
	Note: The existing Customs classification treatment of articles not more specifically provided for than in paragraph 356 or in the last clause of the first sentence of paragraph 352, Tariff Act of 1930, and described in both such provisions of law, as being more specifically provided for in paragraph 356, in accordance with the decision of the United States Customs Court published as Abstract 23625 (63 Treasury Decisions 1417), shall be continued during the effective period of this Agreement.	
361	Slip joint pliers valued at more than \$ 2 per dozen	40 % ad valorem
361	Other pliers, pincers, and nippers, and hinged hand tools for holding and splicing wire, finished or unfinished, valued at more than \$ 2 per dozen	. 80 g per dozen and 40 % ad valorem
362	Files, file blanks, rasps and floats, of whatever cut or kind, seven inches in length and over	45 ¢ per dozen

Tariff Act of 1930 Paragraph	Description of Articles	Rates of Duty
372	Calculating machines specially constructed for multiplying and dividing, not specially provided for, and parts thereof, not specially provided for, wholly or in chief value of metal or porcelain	25% ad valorem
372	Reciprocating gang-saw machines for sawing logs, and parts therefor, not specially provided for	27 ½ % ad valorem
372	Machines for making paper pulp or paper, not specially provided for, and parts thereof, not specially provided for, wholly or in chief value of metal or porcelain	20 % ad valorem
373	Scythes, sickles, grass hooks, and corn knives, and parts thereof, composed wholly or in chief value of metal, whether partly or wholly	as 0/ ad andower
373	manufactured	20 % ad valorem
397	whether partly or wholly manufactured	15 % ad valorem
397	or silver, or colored with gold lacquer	25 % ad valorem 25 % ad valorem
397 412 412 1109 (b)	Blow torches and incandescent lamps, designed to be operated by compressed air and kerosene and/or gasoline, if composed wholly or in chief value of iron, steel, or other base metal, but not plated with platinum, gold, or silver, or colored with gold lacquer Spring clothespins	25 % ad valorem 15 ø per gross 25 % ad valorem
	finished: Valued at not more than \$ 1.25 per pound	50 g per lb. and 25 %
	Valued at more than \$ 1.25, but not more than \$ 2 per pound	ad valorem 50 g per lb. and 27 ½ %
	Valued at more than \$ 2 per pound	ad valorem 50 ¢ per lb. and 30 %
1402	Paper board, wallboard, and pulpboard, including cardboard, and leather board or compress leather, not plate finished, supercalendered or friction calendered, laminated by means of an adhesive substance, coated, surface stained or dyed, lined or vat-lined, embossed, printed, decorated, or ornamented in any manner, nor cut into shapes for boxes or other articles and not specially provided for, except pulpboard in rolls for use in the manufacture of wallboard.	ad valorem
1409	Wallboard	10 % ad valorem 25 % ad valorem
No oror	ı	1

1935	League of Nations — Treaty Series.	135
Tariff Act of 1930 Paragraph	Description of Articles	Rates of Duty
1413	Paper board and pulpboard, including cardboard and leather board or compress leather, plate finished, supercalendered or friction calendered, laminated by means of an adhesive substance, coated, surface stained or dyed, lined or vat-lined, embossed, printed, or decorated or ornamented in any manner	\$ 14.50 per ton of 2,000 pounds, but not less than 15 % nor more than 30 % ad valorem
1516	Matches, friction or lucifer, of all descriptions, per gross of one hundred and forty-four boxes, containing not more than one hundred matches per box	17.5 ø
1623	Hard crisp bread made from rye flour and not more than 5 per centum	per gross
1716	of wheat flour, if any, with yeast as the leavening substance Sulphate wood pulp, bleached and unbleached, and sulphite wood	Free
-/10	pulp, unbleached	Free

Certified to be a true and complete textual copy of the original Agreement in all the languages in which it was signed.

For the Secretary of State of the United States of America :

P. J. Allen, Acting Chief Clerk and Administrative Assistant.

¹ Traduction. — Translation.

Nº 3707. — ACCORD COMMERCIAL ENTRE LES ÉTATS-UNIS D'AMÉ-RIQUE ET LA SUÈDE. SIGNÉ A WASHINGTON, LE 25 MAI 1935.

SA MAJESTÉ LE ROI DE SUÈDE et LE PRÉSIDENT DES ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE, désireux de renforcer les liens traditionnels d'amitié entre les deux pays en maintenant et en appliquant dans la plus large mesure possible le principe de l'égalité de traitement dans leurs relations commerciales et en accordant des concessions et des avantages mutuels et réciproques en vue de développer le commerce, sont convenus, par l'entremise de leurs plénipotentiaires respectifs, de l'accord ci-après :

Article premier.

La Suède et les Etats-Unis d'Amérique s'accorderont réciproquement le traitement inconditionnel et illimité de la nation la plus favorisée pour tout ce qui concerne les droits de douane et taxes accessoires de toute nature et leur mode de perception, ainsi que les règlements, formalités et taxes applicables à l'occasion du dédouanement et l'ensemble des lois ou règlements régissant la vente cu l'utilisation, à l'intérieur du pays, des marchandises importées.

En conséquence, les produits naturels ou manufacturés, originaires de l'un des pays, ne seront assujettis en aucun cas, dans les domaines susmentionnés, à des droits, taxes ou charges autres ou plus élevés ni à des règlements ou formalités autres ou plus gênants que ceux auxquels les

produits similaires, originaires d'un tiers pays, sont ou pourront être assujettis.

De même, les produits naturels ou manufacturés exportés du territoire de la Suède ou des Etats-Unis d'Amérique à destination du territoire de l'autre pays ne seront assujettis en aucun cas, en matière d'exportation et dans les domaines susmentionnés, à des droits, taxes ou charges autres ou plus élevés ni à des règlements ou formalités autres ou plus gênants que ceux auxquels les produits similaires, expédiés à destination du territoire d'un tiers pays, sont ou pourront être assujettis.

Tout avantage, faveur, privilège ou immunité qui a été ou pourra être accordé par la Suède ou les Etats-Unis d'Amérique, dans les domaines susmentionnés, à un produit naturel ou manufacturé originaire d'un tiers pays ou expédié à destination du territoire d'un tiers pays, sera accordé immédiatement et sans compensation à tout produit similaire originaire ou expédié à destination du territoire des Etats-Unis d'Amérique ou de la Suède respectivement, quelle que soit la nationalité

du transporteur.

Article II.

La Suède et les Etats-Unis d'Amérique n'édicteront aucune prohibition ou ne maintiendront aucune restriction à l'égard des importations en provenance de l'autre pays qui ne soit également appliquée à l'importation de tout article similaire en provenance d'un tiers pays. Toute suppression d'une prohibition ou restriction à l'importation qui serait accordée, même temporairement, par l'un ou l'autre pays en faveur d'un article provenant d'un tiers pays, sera étendue immédiatement et inconditionnellement à tout article similaire originaire du territoire de l'autre pays. Ces dispositions s'appliquent également aux exportations.

Au cas où des mesures de limitation ou de contingentement seraient prises soit par la Suède, soit par les Etats-Unis d'Amérique pour l'importation d'un article quelconque, il est convenu

¹ Traduit par le Secrétariat de la Société des Nations, à titre d'information.

¹ Translated by the Secretariat of the League of Nations, for information.